



Parc culturel  
de Rentilly  
MICHEL CHARTIER

PROGRAMME

09 > 14

OCT.

2018

FESTIVAL  
**AUTOMNE  
JAZZ**

**EN MARNE ET GONDOIRE**



**MARNE et GONDOIRE**

communauté d'agglomération

**GRATUIT**



# Festival OFF

**Les médiathèques, bars et restaurants de Marne et Gondoire s'associent à Automne Jazz, festival en Marne et Gondoire en accueillant des musiciens et groupes de jazz amateurs.**

**Le programme du OFF, organisé par *Echos Jazz* :**

---

**Samedi 29 septembre à 11h**

***Trio Hybris***

Médiathèque intercommunale Gérard-Billy  
à Lagny-sur-Marne

---

**Samedi 29 septembre à 16h**

***Duo Bossa Nous Va***

Médiathèque intercommunale Lire à Montévrain  
à Montévrain

---

**Vendredi 5 octobre à 19h30**

***Duo Blue Elixir***

Thé Art Café à Lagny-sur-Marne

---

**Samedi 6 octobre à 19h30**

***Septet Quinte & Sens***

Pizzeria Del Arte à Saint-Thibault-des-Vignes

---

## ÉDITO

Fort du succès de ses deux premières éditions, le festival Automne Jazz en Marne et Gondoire ne s'arrête pas en si bon chemin et est fier de vous présenter un nouvel opus. Nous le souhaitons à la hauteur de vos espérances.

Nombreux sont les projets musicaux qui maillent le territoire de Marne et Gondoire, au-delà des enseignements dispensés sur les 7 sites du conservatoire intercommunal. Parmi ces projets, les festivals musicaux du territoire occupent une place de choix ; Frisson baroque dont nous avons fêté les 10 ans en janvier dernier, le festival des Ritournelles, temps fort de musique pour le jeune public et aujourd'hui Automne Jazz.

Nos festivals, qui ponctuent l'année, sont des moments forts pour notre territoire, des instants fédérateurs et conviviaux, permettant à chacun un accès privilégié à la culture, une ouverture au monde exceptionnelle.

C'est avec cette ambition que la Communauté d'Agglomération conduit son projet de territoire en faveur d'une diffusion large et de qualité de l'art et de la culture.

Votre automne sera donc musical et les communes de Lagny-sur-Marne, Bussy-Saint-Martin, Guermantes, Thorigny-sur-Marne, sans oublier le Parc culturel de Rentilly – Michel Chartier se mettront au diapason du jazz pendant six jours. Six jours que je vous souhaite remplis de belles découvertes artistiques, de rythmes et de folies, de joie et de partage.

**Très bon festival Automne Jazz 2018 !**

**Jean-Paul MICHEL,**

Président de la Communauté d'Agglomération  
de Marne et Gondoire



**En préambule du festival, Fred Menu et Guy Weyer, programmateurs d'Automne jazz, vous présentent les concerts de cette troisième édition.**

Retrouvez-les le **15 septembre** à la médiathèque intercommunale Gérard-Billy de Lagny-sur-Marne à 11h.

*Extraits musicaux, discographies, parcours, influences, styles... une matinée conviviale qui vous permettra de faire votre choix.*

## L'AGENDA

**Mardi 9 octobre**

**p.6**

20h30 : **Ciné-club jazz** *The Music of Magma*

**Cinéma Le Cinq**

5 rue Delambre à Lagny-sur-Marne - 01 60 26 40 11

**Mercredi 10 octobre**

**p.7**

16h30 : **UrBasonic** *AQUA Rêves*

**Parc culturel de Rentilly - Michel Chartier**

1 rue de l'Étang à Bussy-Saint-Martin

**Mercredi 10 octobre**

**p.8**

20h30 : **Gabrielle Randrian Koehlhoeffer**  
*Gasy Jazz Project & Gaël Horellou*

**Conservatoire de Marne et Gondoire**

2 avenue du Général Leclerc à Lagny-sur-Marne

**Jeudi 11 octobre**

**p.9**

20h30 : **Andreas Schaerer** *A Novel of Anomaly*

**Salle André Boureau**

2 rue de la Montagne à Bussy-Saint-Martin

**Vendredi 12 octobre / 1 billet = 2 concerts**

**p.10**

20h30 : **Istan Trio & Éléonore Fourniau**

1<sup>ère</sup>  
PARTIE

22h00 : **Pulsar Trio**

2<sup>ème</sup>  
PARTIE

**Salle Marcel Proust**

42 avenue des 2 Châteaux à Guermantes

## Samedi 13 octobre

p.16

11h00 : **Conférence Quentin Sirjacq**  
*Frank Zappa et le jazz*

---

**Médiathèque intercommunale Gérard-Billy**  
10 allée Vieille et Gentil à Lagny-sur-Marne

## Samedi 13 octobre / 1 billet = 2 concerts

p.12

20h30 : **Reis Demuth Wiltgen Trio**

1<sup>ère</sup>  
PARTIE

22h00 : **Joshua Redman with Aaron Parks,  
Matt Penman & Eric Harland : JAMES FARM**

2<sup>ème</sup>  
PARTIE

**Centre culturel Le Moustier**  
1 rue du Moustier à Thorigny-sur-Marne

## Dimanche 14 octobre

p.14

14h30 & 16h30 : **RP Quartet**

---

16h00 & 18h00 : **Franck Tortiller Collectiv**  
*Shut up 'n sing yer Zappa*

---

**Parc culturel de Rentilly - Michel Chartier**  
1 rue de l'Étang à Bussy-Saint-Martin

**EN PRÉAMBULE DU CONCERT / SAM. 29 SEPT. À 15H**  
**Présentation du projet Zappa par Franck Tortiller en trio**

Auditorium - Conservatoire de Marne et Gondoire  
2 avenue du Général Leclerc 77400 Lagny-sur-Marne



Mardi 9 oct.  
à 20h30

**Cinéma Le Cinq**

5 rue Delambre - 77400 Lagny-sur-Marne

**CINÉ-CLUB JAZZ THE MUSIC OF MAGMA**  
**en avant-première française**

Film documentaire écrit et réalisé par Laurent Goldstein  
(France / Canada - 2017).

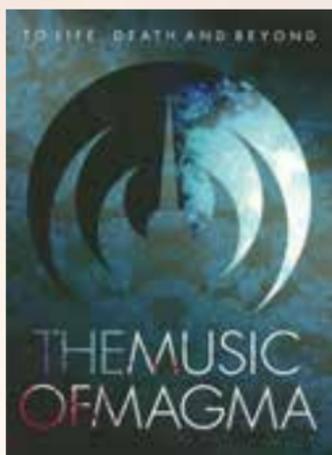
En partenariat avec le cinéma Le Cinq

Entrée gratuite sur réservation : 01 60 26 40 11

Durée : 1h40



Intitulé *À vie, à mort et après : la musique de Magma*, ce documentaire nous plonge dans l'histoire d'une incroyable aventure musicale initiée en 1969 et qui se poursuit aujourd'hui avec la même énergie et le même engagement. Au cœur de ce Magma, il y a Christian Vander, batteur phénoménal, chanteur habité et compositeur hors norme, qui a su s'entourer depuis presque cinquante ans de musiciens exceptionnels qui perpétuent sans concession l'esprit de cette musique inclassable.



Un portrait intimiste de Christian Vander nous donne des clés pour comprendre pourquoi et comment est né Magma ; des membres actuels ou "historiques" nous font découvrir l'histoire passionnante du groupe ; des témoignages d'admirateurs du monde entier, célèbres ou inconnus, donnent un éclairage nouveau et une dimension universelle à Magma.

Enfin, de nombreux extraits de concerts de différentes époques nous permettent de saisir la beauté de cette musique spirituelle qui, si elle est unique, doit autant au jazz qu'à la musique classique.

Production : Next-film distribution

Mercredi **10** oct.  
à **16h30**

**Parc culturel de Rentilly - Michel Chartier**

1 rue de l'Étang - 77600 Bussy-Saint-Martin

**URBASONIC** AQUA RÊVES

(France / concert jazz jeune public à partir de 5 ans)

Durée : 45 min



Une clarinettiste pétillante, un percussionniste surfant sur des rythmiques enlevées et un guitariste marin des abysses, nous entraînent dans leur rêve aquatique... Un bain bouillonnant de mélodies jazz aux accents "world" et rock.

Sur une scène ainsi transformée en aquarium sonore géant, les musiciens du trio UrBasonic composent une balade auditive étonnante, mêlant instruments conventionnels, instruments customisés et objets de récupération. Jouant sur des alliages sonores inédits et le pouvoir d'émerveillement des sons aquatiques, le trio nous livre avec une énergie communicative sa vision musicale de la nature et de l'eau, tout en surprise et en poésie.

*Aurélie Pichon : clarinettes, aqua-flûtes et objets sonores*

*Mathias Desmier : guitare électrique, kitara et vélocaster*

*Alain Guazzelli : batterie de recyclage, hang, calebasse,  
objets détournés*

*Laurent Le Gall : conception et régie son*

*Gilles Robert : conception lumières*

*Lutherie Urbaine conception d'instruments avec Benoit Poulain,  
Cliff Paquiry, Alain Guazzelli*

*Production : Mes cousines Productions*

Mercredi **10** oct.  
à **20h30**

**Conservatoire de Marne et Gondoire**

2 avenue du Général Leclerc - 77400 Lagny-sur-Marne

**GABRIELLE RANDRIAN KOEHLHOEFFER**  
*GASY JAZZ PROJECT* & **GAËL HORELLOU**

(Madagascar - France / jazz métissé)

Concert proposé par Échos Jazz

Durée : 2 x 40 min



Reconnue pour la qualité de son jeu solide et créatif, la jeune contrebassiste d'origine malgache Gabrielle Randrian Koehlhoeffier joue depuis plusieurs années avec de nombreux musiciens de la scène jazz en France, mais aussi avec de grands noms de la musique populaire de Madagascar.

Riche de ses diverses influences et de ses nombreuses expériences musicales, elle présente aujourd'hui son projet personnel en proposant un répertoire de compositions originales fortement marquées par sa double culture. *Gasy Jazz Project*, c'est la rencontre entre le jazz et la malagasy (musique malgache), par de jeunes musiciens aux horizons multiples. Pour cette soirée exceptionnelle, ils ont invité le grand saxophoniste Gaël Horellou, improvisateur hors pair, à venir partager leur métissage musical.

*Gabrielle Randrian Koehlhoeffier* : contrebasse

*Daniel Moreau* : piano

*Fabrice Thompson* : percussions

& *Gaël Horellou* : saxophone

Jeudi **11** oct.  
à **20h30**

**Salle André Boureau**

2 rue de la Montagne - 77600 Bussy-Saint-Martin

**ANDREAS SCHAEERER**

*A NOVEL OF ANOMALY*

*(Suisse - Italie - Finlande / jazz vocal)*

Durée : 1h30



Chanteur à la voix souple et légère, Andreas Schaerer est un musicien aux moyens vocaux exceptionnels explorant une large palette de différentes techniques : du «chanté / parlé» pur à l'imitation de sons, des percussions vocales au beatboxing en passant par le scat et le chant lyrique, il est le phénomène actuel du jazz vocal européen.

Une voix, trois instruments : *A Novel of Anomaly*. Le nouveau quartet d'Andreas Schaerer est né de rencontres musicales successives, d'abord avec son compatriote le batteur Lucas Niggli, puis avec deux autres virtuoses, l'accordéoniste Luciano Biondini et le guitariste finlandais Kalle Kalima. Ici, chaque instrumentiste est une pièce d'un puzzle sonore, amenant une mosaïque musicale très colorée : rythmes brésiliens ou jamaïcains, mélodies indiennes ou transalpines... Cet ensemble insolite délivre une musique libre et décoiffante. Sans conteste l'un des projets les plus vivifiants et créatifs du jazz d'aujourd'hui.

*Andreas Schaerer : chant, percussions vocales*

*Luciano Biondini : accordéon*

*Kalle Kalima : guitare*

*Lucas Niggli : batterie*

*Production : Inclinaisons*

Vendredi **12** oct.  
à **20h30**

**1<sup>ère</sup>**  
**PARTIE**

**Salle Marcel Proust**

42 avenue des 2 Châteaux - 77600 Guermantes

**ISTAN TRIO & ÉLÉONORE FOURNIAU**

(France / musiques du monde)

Durée : 1h



Considéré comme l'un des plus grands flûtistes, figure emblématique de la musique celtique, Sylvain Barou n'hésite pas à mêler avec magie et originalité des influences indiennes, turques et persanes dans son jeu. Multi-instrumentiste (uilleann pipe, biniou kozh, flûte bansuri, duduk...), soliste invité par de prestigieux musiciens du monde entier, il est à la tête d'Istan Trio, une formule acoustique très ouverte sur l'improvisation exploitant ainsi ses différentes facettes.

Dans ce voyage musical insolite, passant de l'Irlande et de la Bretagne au Moyen-Orient, de la Turquie à l'Inde, alliant jazz et folk, Istan Trio laboure les terres inexplorées de la musique traditionnelle, brise savamment toutes les barrières sur son passage, avec une énergie communicative. Pour cette soirée, ils invitent la jeune chanteuse et instrumentiste Éléonore Fourniau, spécialiste de la musique turque.

*Sylvain Barou : flûtes traversières en bois, duduk, bansuri, ney, zurna, uilleann-pipes*

*Ronan Pellen : cistre*

*Julien Stevenin : contrebasse*

*& Éléonore Fourniau : chant, saz, vielle, percussions*

*Production : Simya Productions*

**2<sup>ème</sup>**  
à 22h  
**PARTIE**

**1 BILLET = 2 CONCERTS**

## **PULSAR TRIO**

(Allemagne / jazz et musique indienne)

Durée : 1h15



C'est en 2007 à Postdam que Matyas Wolter, joueur de sitar et Beate Wein, pianiste se rencontrent et commencent à marier leurs instruments, bientôt rejoints par le batteur Aaron Christ, dernière pièce indispensable du trio.

Liés par une envie commune d'expérimenter les rythmes et les traditions avec passion, joie et audace, ces trois musiciens possèdent une sonorité totalement originale : la présence d'un instrument phare de la musique indienne apporte des palettes de couleurs et des mélodies inédites ; la pianiste au toucher délicat transforme son clavier en instrument rythmique ; la batterie, tantôt tranchante ou caressante, emporte l'ensemble dans une transe communicative...

Après 10 années d'existence, c'est la première fois que le Pulsar Trio se produit en France.

*Beate Wein : piano*

*Matyas Wolter : sitar*

*Aaron Christ : batterie*

*Production : Xklang Booking*

Samedi **13** oct.  
à **20h30**

**1<sup>ère</sup>**  
**PARTIE**

**Centre culturel Le Moustier**

1 rue du Moustier - 77400 Thorigny-sur-Marne

**REIS DEMUTH WILTGEN TRIO**

*(Luxembourg / jazz actuel)*

Durée : 1h



Le pianiste Michel Reis, le contrebassiste Marc Demuth et le batteur Paul Wiltgen, trois des jeunes musiciens les plus brillants du Luxembourg, forment le *Reis Demuth Wiltgen Trio* en 1998, alors encore lycéens. Investis depuis dans différents parcours internationaux, ils reforment leur groupe en 2011, devenu aujourd'hui l'une des formations les plus originales du format piano-contrebasse-batterie.

Sur scène ou sur disque, ils développent une musique d'une grande finesse à la technique acérée, où l'écriture mélodique européenne (proche de l'esthétique du jazz nordique) est propulsée par une rythmique branchée sur le courant américain. En mars 2018, une tournée européenne les conduit sur les routes en compagnie du saxophoniste Joshua Redman. Un jazz rafraîchissant nourri de groove et de romantisme.

*Michel Reis : piano*

*Marc Demuth : contrebasse*

*Paul Wiltgen : batterie*

**2<sup>ème</sup>**  
à 22h  
**PARTIE**

**1 BILLET = 2 CONCERTS**

## **JOSHUA REDMAN, WITH AARON PARKS, MATT PENMAN & ERIC HARLAND : JAMES FARM**

(États-Unis / jazz actuel)

Durée : 1h15



Joshua, Aaron, Matt et Eric : *James Farm* est la réunion de quatre musiciens exceptionnels, chacun étant une référence dans son domaine. Joshua Redman (saxophone), Aaron Parks (piano), Matt Penman (contrebasse) et Eric Harland (batterie), à la pointe du jazz mondial depuis plusieurs années, créent *James Farm* en 2009 afin de présenter un projet où le collectif l'emporte.

Chaque musicien apporte ses compositions assurant ainsi une variété d'inspirations et d'influences : folk, soul, classique, pop... Leur musique cherche l'équilibre parfait entre des compositions qui privilégient la mélodie et des improvisations libres et inventives. Ces quatre virtuoses, capables de prendre des solos ravageurs, s'inspirent les uns les autres, et déploient leur créativité pour le plaisir de jouer une musique toujours accessible, tournée vers tous les publics.

*Joshua Redman : saxophones ténor & soprano*

*Aaron Parks : piano, Fender Rhodes*

*Matt Penman : contrebasse, basse électrique*

*Eric Harland : batterie*

*Production : Loop Productions*

Dimanche **14** oct.  
à **14h30** & **16h30**

**Parc culturel de Rentilly - Michel Chartier**

1 rue de l'Étang - 77600 Bussy-Saint-Martin

Concert dans le parc, sans réservation

**RP QUARTET**

*(France / be-bop manouche)*

Durée : 1h



Composé de deux guitares, d'un violon et d'une contrebasse, le RP Quartet a choisi d'interpréter le répertoire du jazz des années 60 dans l'esthétique du légendaire quintet du Hot Club de France, formé par Django Reinhardt et Stéphane Grappelli. Ces quatre jeunes musiciens, passionnés de jazz, se sont rencontrés au Centre des Musiques Didier Lockwood - école de renommée internationale - et se sont réunis autour d'une culture commune : celle du swing manouche.

De West Side Story à Claude Nougaro, de Thelonious Monk à Miles Davis, le vaste répertoire présenté ici nous dévoile une nouvelle facette d'une des plus belles périodes de l'histoire du jazz, avec une fraîcheur nouvelle et un swing irrésistible.

*Édouard Pennes : guitare*

*Bastien Ribot : violon*

*Damien Varailion : contrebasse*

*Rémi Oswald : guitare*

Dimanche **14** oct.  
à **16h & 18h**

**Parc culturel de Rentilly - Michel Chartier**

1 rue de l'Étang - 77600 Bussy-Saint-Martin

**FRANCK TORTILLER COLLECTIV**

*SHUT UP 'N SING YER ZAPPA*

*Création (France / jazz actuel)*

**Durée : 1h15**



**“La musique est la meilleure des choses” Frank Zappa**

Admirateur de Varèse et Stravinsky (Igor's boogie!), ami proche de Jimi Hendrix et d'Eric Clapton, Frank Zappa était avant tout un musicien intègre, cherchant à imposer farouchement sa vision de la composition, sans compromis. Se définissant lui-même comme “non jazzman”, son rayonnement va au-delà de tout style de musique : il est reconnu comme une influence majeure par de nombreux musiciens.

À la tête de son nouvel orchestre Collectiv, Franck Tortiller, vibraphoniste et arrangeur exceptionnel, a tout de suite accepté la proposition faite par Automne jazz de création autour de l'œuvre de ce génial moustachu. “Ouvrons le garage de Frank Zappa, redécouvrons sa musique, et ses chansons surtout, qui restent aujourd'hui d'une musicalité et d'une actualité brûlantes !”

*Production : Musiques à ciel ouvert*

*Coproduction : Parc culturel de Rentilly - Michel Chartier  
Communauté d'Agglomération de Marne et Gondoire.*

*Franck Tortiller : vibraphone,  
arrangements, direction*

*Matthieu Vial-Collet : guitare,  
chant*

*Rémy Béésau : trompette*

*Pierre Bernier : saxophones*

*Maxime Berton : saxophones*

*Tom Caudelle : euphonium*

*Pierre-Antoine Chaffangeon :  
claviers*

*Pierre Elgrishi : basse électrique*

*Yovan Girard : violon, chant*

*Joël Chausse : trompette*

*Abel Jednak : saxophones*

*Léo Pellet : trombone*

*Vincent Tortiller : batterie*

Au cours de cette troisième édition d'Automne Jazz, une place d'honneur est accordée à l'inclassable **Frank Zappa**.

En préambule du concert que Franck Tortiller consacre à l'œuvre de ce génial musicien, **deux rendez-vous** vous sont proposés.

Samedi **29** sept.  
à **15h**

**Auditorium - Conservatoire de Marne et Gondoire**

2 avenue du Général Leclerc - 77400 Lagny-sur-Marne

**FRANCK TORTILLER EN TRIO**

*PRÉSENTATION DU PROJET ZAPPA*

Durée : 1h30



Samedi **13** oct.  
à **11h**

**Médiathèque intercommunale Gérard-Billy**

10 allée Vieille et Gentil - 77400 Lagny-sur-Marne

Conférence sans réservation

**QUENTIN SIRJACQ**

*FRANK ZAPPA ET LE JAZZ*

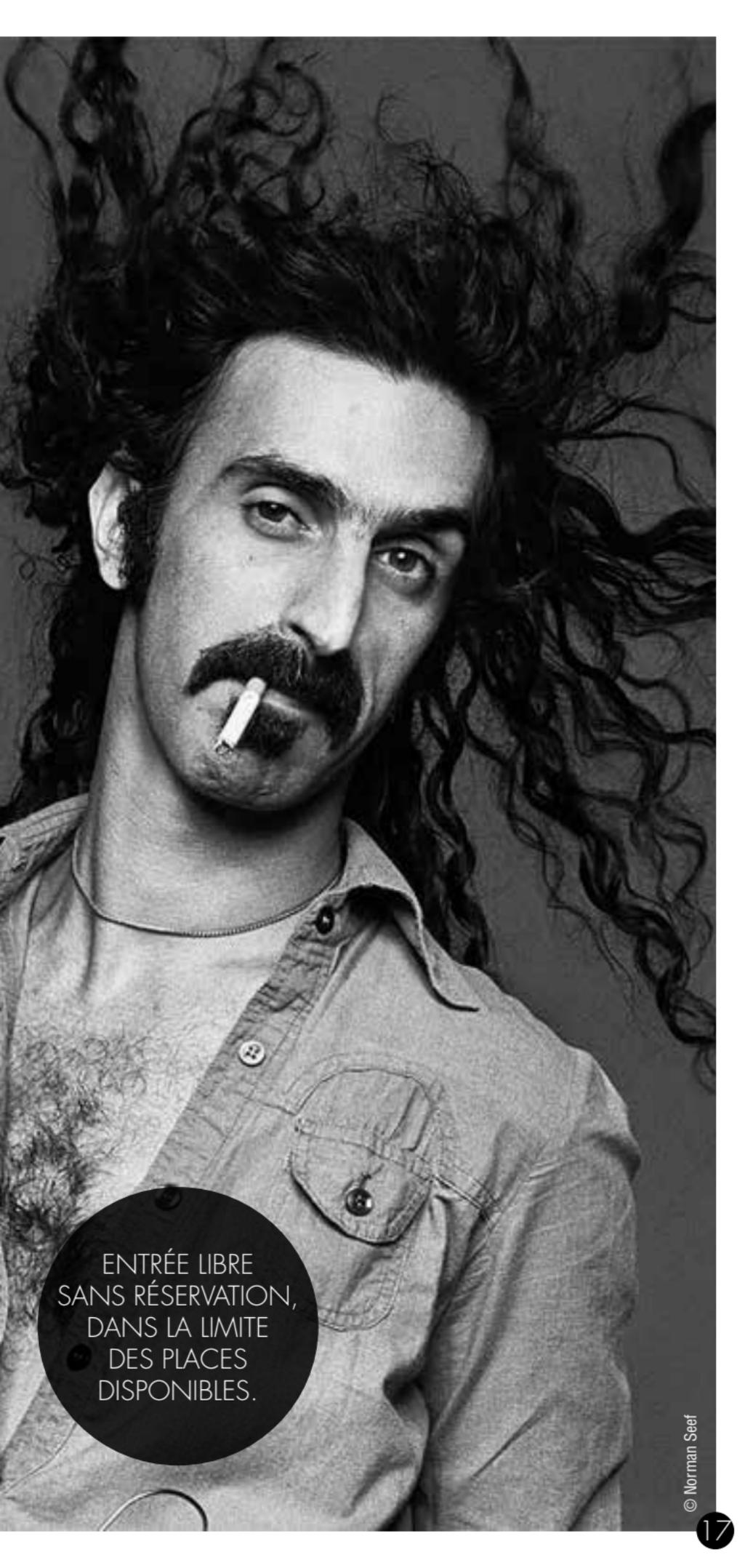
*Public ados-adultes*

Durée : 1h30

Dans ses cycles de conférences consacrées à la musique, le pianiste et compositeur Quentin Sirjacq évoque des artistes et des courants musicaux en illustrant son propos à l'aide d'extraits, d'analyses, de visionnages ou d'exemples qu'il joue en direct au piano.

Pour cette conférence, il a choisi d'évoquer Frank Zappa, musicien inclassable disparu il y a 25 ans, auquel Franck Tortiller rendra hommage en clôture du festival (voir page 15).

"Le jazz n'est pas mort mais il sent bizarre...". Voici quelques mots provocateurs de Frank Zappa, mais qu'en est-il vraiment de son rapport au jazz ?... place à l'analyse et à l'écoute de quelques grands morceaux de ce musicien profondément original, aux influences multiples et à la discographie foisonnante.



ENTRÉE LIBRE  
SANS RÉSERVATION,  
DANS LA LIMITE  
DES PLACES  
DISPONIBLES.

# Nos partenaires

Parc culturel de Rentilly

**FESTIVAL AUTOMNE JAZZ** 09>14 OCT. 2018  
EN MARNE ET GONDOIRE

Joshua Redman with Aaron Parks, Matt Penman & Eric Harland : JAMES FARM  
Andreas Schaefer A Novel of anomaly  
Franck Tortiller Collectiv Shut up 'n sing yer Zappa  
Reis Demuth Wiltgen Trio  
Pulsar Trio  
Sylvain Barou Istan Trio & Eléonore Fourniau  
Urbasonic AGUA Réves  
Gabrielle Bonhrian Koshhoeller  
Goxy Jazz Project & Gaël Harrouau  
RP Quartet  
Ciné jazz "The Music of Magnus"  
Conférence de Quentin Sirjacq

MARNE et GONDOIRE

Partenaires :

biocoop Richard Fleurs LOXAM Mercure

Partenaires :

Ateliers La cueillette du plessis ECHOES JAZZ 5 Paris Jazz Corner Plug & Play



# Infos pratiques & Billetterie

## Réservation obligatoire

(sauf RP Quartet) à partir du 22 septembre 2018

Tous les concerts et film sont **gratuits**.

Les réservations sont limitées à 4 places par personne et par spectacle.

---

### Pour les concerts :

#### Réservation à l'Office de Tourisme de Marne et Gondoire

Sur place au 2 rue du Chemin de Fer à Lagny-sur-Marne ou par téléphone au 01 64 02 15 15. Aucune réservation par mail ne sera prise en compte.

#### L'office de tourisme vous accueille :

- *Jusqu'au 30 sept.* : tous les jours de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30 ;
  - *À partir du 1<sup>er</sup> oct.* : les lundis et mardis de 14h30 à 18h, du mercredi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h et le dimanche de 9h30 à 12h30.
- 

### Pour le Ciné-club jazz :

#### Réservation au cinéma Le Cinq

5 rue Delambre à Lagny-sur-Marne - 01 60 26 40 11

---

[www.parcculturelrentilly.fr](http://www.parcculturelrentilly.fr)

 Parc culturel de Rentilly - Michel Chartier

**À noter** : le public est invité à se présenter 10 minutes avant le début des concerts auprès du personnel d'accueil. Passé ce moment, les places ne seront plus garanties.

En cas d'empêchement de votre part ou des personnes prévues pour vous accompagner, merci de bien vouloir nous le signaler ou rapporter les billets en surplus à l'accueil des concerts ; vous nous permettrez ainsi d'accepter d'autres spectateurs à votre place.



**RENSEIGNEMENTS & BILLETTERIE**

01 64 02 15 15

à partir du 22 septembre



**Parc culturel  
de Rentilly**  
MICHEL CHARTIER

**MARNE et GONDOIRE**

communauté d'agglomération

